

## Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-281/19 - 1

### Υπόθεση C-281/19

#### Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

#### Ημερομηνία καταθέσεως:

3 Απριλίου 2019

#### Αιτούν δικαστήριο:

Tribunal administratif de Paris (Γαλλία)

#### Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

27 Μαρτίου 2019

#### Προσφεύγουσα:

XS

#### Καθού:

Προϊστάμενος της διεύθυνσης εκπαίδευσης της περιφέρειας του Παρισιού

---

**TRIBUNAL ADMINISTRATIF**

**DE PARIS**

[παραλειπόμενα] [αριθμός υποθέσεως] Γαλλική Δημοκρατία

XS

**ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΛΑΟΥ**

[παραλειπόμενα] [σύνθεση του αιτούντος δικαστηρίου]

Συνεδρίαση της 13ης Μαρτίου 2019

Έγγραφο της 27ης Μαρτίου 2019

[παραλειπόμενα]

Με ένδικη προσφυγή και υπόμνημα που καταχωρίστηκαν στις 28 Ιουνίου 2017 και στις 29 Αυγούστου 2017, η XS, [παραλειπόμενα] [εκπρόσωπος της προσφεύγουσας], ζητεί από το δικαστήριο:

1<sup>ο</sup>) να ακυρώσει την απόφαση της 28ης Απριλίου 2017 με την οποία απορρίφθηκε η ενδικοφανής προσφυγή που άσκησε η προσφεύγουσα, από κοινού με την απόφαση της 15ης Μαρτίου 2017 και την ατομική απόφαση της 16ης Μαρτίου 2017 του προϊστάμενου της διεύθυνσεως εκπαίδευσως της περιφέρειας του Παρισιού·

2<sup>ο</sup>) να διατάξει τον προϊστάμενο της διεύθυνσεως εκπαίδευσως της περιφέρειας του Παρισιού να προβεί σε νέα κατάταξη της προσφεύγουσας, εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της αποφάσεως, λαμβάνοντας υπόψη την προηγούμενη επαγγελματική εμπειρία της στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

3<sup>ο</sup>) να καταλογίσει στο Δημόσιο ποσό 3 000 ευρώ, δυνάμει του άρθρου L. 761-1 του Κώδικα Διοικητικής Δικονομίας.

Η XS υποστηρίζει τα εξής:

- οι προσβαλλόμενες αποφάσεις δεν είναι επαρκώς αιτιολογημένες·
- οι προσβαλλόμενες αποφάσεις στερούνται νομικής βάσης·
- οι προσβαλλόμενες αποφάσεις πάσχουν από πλάνη περί το δίκαιο.

Με υπόμνημα αντικρούσεως, το οποίο πρωτοκολλήθηκε στις 31 Οκτωβρίου 2018, ο προϊστάμενος της διεύθυνσεως εκπαίδευσως της περιφέρειας του Παρισιού ζητεί την απόρριψη της ένδικης προσφυγής. **[Σελίδα 2 του πρωτοτύπου]**

Ο προαναφερόμενος υποστηρίζει ότι οι λόγοι της προσφυγής είναι αβάσιμοι.

Έχοντας υπόψη τα υπόλοιπα έγγραφα του φακέλου.

Έχοντας υπόψη:

- τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- τον Κώδικα των σχέσεων μεταξύ του κοινού και της διοίκησης·
- το κανονιστικό διάταγμα 51-1423 της 5ης Δεκεμβρίου 1951 περί διοικητικών διατάξεων για τον καθορισμό των κανόνων που διέπουν την αρχαιότητα του προσωπικού που διορίζεται σε σώμα υπαλλήλων εκπαιδευτικών υπαγόμενο στο Υπουργείο Εθνικής Παιδείας·
- το κανονιστικό διάταγμα 90-680 της 1ης Αυγούστου 1990 σχετικά με το ειδικό καθεστώς των καθηγητών μέσης εκπαίδευσως·

- το κανονιστικό διάταγμα 2010-311 της 22ας Μαρτίου 2010 σχετικά με τις διαδικασίες πρόσληψης και υποδοχής υπηκόων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλου συμβαλλόμενου κράτους της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο σε σώμα δημόσιας διοίκησης, σε εργασιακό πλαίσιο ή σε θέση εργασίας στη γαλλική δημόσια διοίκηση·
- την εγκύκλιο του Υπουργού Προϋπολογισμού, Δημοσίων Λογαριασμών, Δημόσιας Διοίκησης και κρατικής μεταρρύθμισης NOR BCRF 1100667C, της 15ης Απριλίου 2011, σχετικά με τις ρυθμίσεις πρόσληψης και υποδοχής υπηκόων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλου συμβαλλόμενου κράτους της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο σε σώμα δημόσιας διοίκησης, σε εργασιακό πλαίσιο ή σε θέση εργασίας στη γαλλική δημόσια διοίκηση·
- Τον Κώδικα Διοικητικής Δικονομίας·

[παραλείπονται] [Διαδικασία]

1. Η XS, κατόπιν επιτυχίας της στον διαγωνισμό διδασκαλίας εκπαιδευτικών, διορίστηκε την 1η Σεπτεμβρίου 2016 ως δόκιμη καθηγήτρια μέσης εκπαίδευσης. Στο πλαίσιο της επανεξέτασης του φακέλου νέας κατάταξης, η προσφεύγουσα υπέβαλε έκθεση σχετικά με προηγούμενη εργασιακή εμπειρία ως διαχειρίστρια προγραμμάτων και διοικητική υπάλληλος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις Βρυξέλλες, από τις 16 Σεπτεμβρίου 1999 έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2002. Στις 15 Μαρτίου 2017, ο προϊστάμενος της διεύθυνσης εκπαίδευσης την ενημέρωσε ότι δεν θα ληφθεί υπόψη η συγκεκριμένη εργασιακή εμπειρία για τη νέα κατάταξή της στο σώμα των καθηγητών μέσης εκπαίδευσης. Με ατομική απόφαση της 16ης Μαρτίου 2017, ο προϊστάμενος της διεύθυνσης εκπαίδευσης της περιφέρειας του Παρισιού προέβη σε νέα κατάταξή της στο κλιμάκιο 1. Στις 30 Μαρτίου 2017, η XS άσκησε ενδικοφανή προσφυγή κατά των δύο αποφάσεων, η οποία απορρίφθηκε με απόφαση της 28ης Απριλίου 2017. Η XS ζητεί την ακύρωση των τριών αυτών αποφάσεων.

Όσον αφορά την εξωτερική-τυπική νομιμότητα:

2. Ατομική απόφαση περί νέας κατάταξης υπαλλήλου δεν συγκαταλέγεται μεταξύ των επιμέρους διοικητικών πράξεων που χρήζουν αιτιολογίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου L. 211-2 του Κώδικα των σχέσεων μεταξύ του κοινού και της διοίκησης. Επιπλέον, η απόφαση της 15ης Μαρτίου 2017, καθώς και η απόφαση για την απόρριψη της ενδικοφανούς προσφυγής που άσκησε η XS, καταδεικνύουν ότι τα έτη κατά τα οποία η προσφεύγουσα εργάστηκε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν λαμβάνονται υπόψη [σελίδα 3 του πρωτοτύπου] για τη νέα κατάταξη της προσφεύγουσας, παραπέμποντας στο κανονιστικό διάταγμα 51-

1423 της 5ης Δεκεμβρίου 1951, το οποίο εφαρμόζεται στην περίπτωση της προσφεύγουσας, και διευκρινίζοντας εν συντομία, αλλά με επαρκώς σαφή τρόπο, τα πραγματικά περιστατικά της κατάστασης που υπήρξαν καθοριστικά για την εκ μέρους του συντάκτη των εν λόγω αποφάσεων λήψη των αποφάσεων αυτών. Επομένως, οι αποφάσεις της 15ης Μαρτίου 2017 και της 28ης Απριλίου 2017 είναι, εν πάση περιπτώσει, επαρκώς αιτιολογημένες.

Όσον αφορά την εσωτερική-ουσιαστική νομιμότητα:

3. Αφενός, κατά το άρθρο 20 του προαναφερθέντος κανονιστικού διατάγματος 90-680 της 1ης Αυγούστου 1990: «Οι καθηγητές μέσης εκπαίδευσης που προσλαμβάνονται με διαγωνισμό [παραλειπόμενα] ταξινομούνται, κατά τον διορισμό τους ως ασκούμενοι, σύμφωνα με τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονιστικού διατάγματος της 5ης Δεκεμβρίου 1951.». Συναφώς, το άρθρο 1 του προαναφερθέντος κανονιστικού διατάγματος 51-1423 της 5ης Δεκεμβρίου 1951 προβλέπει τα εξής: «Σχετικά με την αρχαιότητα, διέπονται από το παρόν κανονιστικό διάταγμα υπάλληλοι οι οποίοι εισέρχονται στο σώμα υπαλλήλων εκπαιδευτικών που υπάγεται στο Υπουργείο Εθνικής Παιδείας, ανεξαρτήτως του εάν υπάγονταν προηγουμένως σε ένα από τα εν λόγω σώματα του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας.». Επίσης, το άρθρο 2 του ίδιου κανονιστικού διατάγματος έχει ως εξής: «Οι υποψήφιοι που εισέρχονται σε ένα από τα σώματα που μνημονεύονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονιστικού διατάγματος διορίζονται στο πρώτο κλιμάκιο του νέου βαθμού, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 3 έως 7β και των ειδικών κανόνων που μνημονεύονται στο κεφάλαιο II του παρόντος κανονιστικού διατάγματος.». Κατά το άρθρο 11-1 του εν λόγω διατάγματος: «Οι δημόσιοι υπάλληλοι και οι εργαζόμενοι σε δημόσιες υπηρεσίες οι οποίοι δεν υπάγονται στις διατάξεις των άρθρων 8 έως 11 ανωτέρω, καθώς και οι υπάλληλοι και οι υπόλοιποι εργαζόμενοι σε τοπικές και περιφερειακές αρχές καθώς και σε δημόσιους οργανισμούς στους οποίους υπάγονται, διορίζονται, κατά την εισαγωγή τους σε ένα σώμα εκπαιδευτικών υπαλλήλων, όπως ορίζεται στο παρόν κανονιστικό διάταγμα, σύμφωνα με τις διατάξεις των κατωτέρω άρθρων 11-2 έως 11-6.». Τέλος, κατά το άρθρο 11-7 του ίδιου κανονιστικού διατάγματος: «Σε περίπτωση που οι μνημονευόμενοι στο άρθρο 8 υπάλληλοι αποδεικνύουν προϋπηρεσία, πλην της εργασίας ως εκπαιδευτικοί, η οποία δεν ελήφθη υπόψη για την κατάταξή τους κατά την εισαγωγή τους στο προαναφερθέν σώμα εκπαιδευτικών, η θητεία τους αναγνωρίζεται, λαμβάνοντας υπόψη την εν λόγω προϋπηρεσία, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 11-1 έως 11-6. Εν συνεχεία κατατάσσονται στα νέα σώματα εκπαιδευτικών, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 8».
4. Κατά το άρθρο 9 του προαναφερθέντος κανονιστικού διατάγματος 2010-311: «Οι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλου συμβαλλόμενου κράτους στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο τοποθετούνται σε οργανισμό, πλαίσιο απασχόλησης ή θέση εργασίας σύμφωνα με κανόνες που λαμβάνουν υπόψη την προϋπηρεσία τους, όπως προβλέπεται στις διατάξεις υπηρεσιακής καταστάσεως που διέπουν το συγκεκριμένο σώμα εκπαιδευτικών, το συγκεκριμένο πλαίσιο απασχόλησης ή τη συγκεκριμένη θέση εργασίας...». Κατά το άρθρο 10 του ίδιου

κανονιστικού διατάγματος: «I- Η εργασία που έχει προηγουμένως παρασχεθεί λαμβάνεται υπόψη από την αρμόδια διοικητική ή τοπική αρχή που υποδέχεται τον ενδιαφερόμενο, ενδεχομένως μετά από διαβούλευση με την επιτροπή που μνημονεύεται στο άρθρο 11, ανάλογα με την αντιστοιχία μεταξύ της εργασίας που παρασχέθηκε από τον ενδιαφερόμενο εντός του κράτους μέλους προέλευσης και της εργασίας που παρασχέθηκε από τους υπαλλήλους που μνημονεύονται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος νόμου της 13ης Ιουλίου 1983...».

5. Επιπλέον, η προαναφερθείσα εγκύκλιος του Υπουργού Προϋπολογισμού, Δημοσίων Λογαριασμών, Δημόσιας Διοίκησης και κρατικής μεταρρύθμισης της 15ης Απριλίου 2011 προβλέπει ότι η εργασία που παρασχέθηκε στο πλαίσιο προηγούμενης απασχόλησης σε όργανο διεθνούς οργανισμού σε διακυβερνητικό επίπεδο ή σε όργανο της Ένωσης δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του ανωτέρω κανονιστικού διατάγματος και συγκεκριμένα διαλαμβάνει, προκειμένου να εξαιρεθεί, «την εργασία που παρέχεται δυνάμει νομικής σχέσης με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή», διότι «σε αυτή την περίπτωση, ο ενδιαφερόμενος εργάζεται και αμείβεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και όχι από διοικητική αρχή, οργανισμό ή φορέα κράτους μέλους της ΕΕ ή από παρεμφερές όργανο». **[σελίδα 4 του πρωτοτύπου]**
6. Αφετέρου, κατά το άρθρο 45 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ): «1. Εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων εντός της Ένωσης. 2. Η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων συνεπάγεται την κατάργηση κάθε διακρίσεως λόγω ιθαγενείας μεταξύ των εργαζομένων των κρατών μελών, όσον αφορά την απασχόληση, την αμοιβή και τους λοιπούς όρους εργασίας. (...)».
7. Από τα ανωτέρω, όπως ερμηνεύθηκαν από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ), νυν Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ), ιδίως με την απόφαση της 23ης Φεβρουαρίου 1994 στην υπόθεση C-419/92, προκύπτει ότι, όταν ένα κράτος μέλος προτίθεται, επ' ευκαιρία προσλήψεως προσωπικού, να λάβει υπόψη τις προηγούμενες επαγγελματικές δραστηριότητες που άσκησαν οι υποψήφιοι στο πλαίσιο της δημόσιας διοικήσεως, το εν λόγω κράτος μέλος δεν μπορεί, έναντι των κοινοτικών υπηκόων, να προβεί σε διάκριση ανάλογα με το αν οι δραστηριότητες ασκήθηκαν σε δημόσια υπηρεσία του ίδιου αυτού κράτους μέλους ή σε δημόσια υπηρεσία άλλου κράτους μέλους. Συνεπώς, οι διατάξεις που εμποδίζουν ή αποτρέπουν υπήκοο κράτους μέλους να αποχωρήσει από το κράτος καταγωγής του προκειμένου να ασκήσει το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας συνιστούν περιορισμούς της ελευθερίας αυτής, έστω και αν εφαρμόζονται ανεξαρτήτως της ιθαγενείας των οικείων εργαζομένων.
8. Επιπλέον, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε προδικαστικό ερώτημα που υπέβαλε το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας, Γαλλία), με απόφασή

του της 6ης Οκτωβρίου 2016 στην υπόθεση C-466/15 σχετικά με τις συντάξεις, έκρινε ότι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι εργάζονται σε θεσμικό όργανο ή οργανισμό αυτής σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος καταγωγής τους δεν είναι δυνατόν να αποστρηθούν των κοινωνικών δικαιωμάτων και πλεονεκτημάτων που τους απονέμει το άρθρο 45 ΣΛΕΕ.

9. Στην υπό κρίση περίπτωση, η XS υποστηρίζει ότι η μη συνεκτίμηση της προϋπηρεσίας της στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά τον διορισμό της στο σώμα των καθηγητών μέσης εκπαίδευσης και κατά τη νέα κατάταξή της, σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις του κανονιστικού διατάγματος της 5ης Δεκεμβρίου 1951, πρέπει να θεωρηθεί ως περίπτωση εισάγουσα δυσμενή διάκριση, η οποία παραβαίνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
10. Υπό τις συνθήκες αυτές, η κρίση επί του συγκεκριμένου λόγου ακυρώσεως εξαρτάται από το κατά πόσον μια νομοθετική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία παρατίθεται στις παραγράφους 3 και 4, συνιστά εμπόδιο στην ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων κατά την έννοια του άρθρου 45 της Συνθήκης και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, κατά πόσον το εν λόγω εμπόδιο αιτιολογείται.
11. Το συγκεκριμένο ερώτημα είναι καθοριστικής σημασίας για την επίλυση της διαφοράς επί της οποίας καλείται να αποφανθεί το δικαστήριο. Εξάλλου, παρουσιάζει σοβαρή δυσχέρεια ως προς την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης. Κατά συνέπεια, πρέπει να υποβληθεί προδικαστικό ερώτημα στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, έως ότου το Δικαστήριο αποφανθεί επί του προδικαστικού ερωτήματος, να ανασταλεί η διαδικασία σχετικά με την εκδίκαση της προσφυγής της XS για την ακύρωση των προαναφερόμενων αποφάσεων της 15ης Μαρτίου 2017 και της 28ης Απριλίου 2017 και της ατομικής αποφάσεως της 16ης Μαρτίου 2017. **[Σελίδα του πρωτοτύπου 5]**

#### ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

άρθρο 1: Επιφυλάσσεται να αποφανθεί επί της ένδικης προσφυγής που άσκησε η XS για την ακύρωση της αποφάσεως της 28ης Απριλίου 2017 με την οποία απορρίφθηκε η ενδικοφανής προσφυγή που άσκησε, από κοινού με την απόφαση της 15ης Μαρτίου 2017 και την ατομική απόφαση της 16ης Μαρτίου 2017 του προϊσταμένου της διευθύνσεως εκπαίδευσης της περιφέρειας του Παρισιού, με την οποία απορρίφθηκε το αίτημα να ληφθεί υπόψη το χρονικό διάστημα κατά το οποίο εργάστηκε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, έως ότου το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφανθεί επί του ακόλουθου προδικαστικού ερωτήματος: Παραβιάζει τις υποχρεώσεις και το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης γαλλική νομοθετική ρύθμιση η οποία δεν λαμβάνει υπόψη για τη νέα κατάταξη στο σώμα των καθηγητών μέσης εκπαίδευσης προϋπηρεσία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή, γενικότερα, σε θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ η εν λόγω νομοθετική ρύθμιση προβλέπει,

μεταξύ άλλων, ότι λαμβάνεται υπόψη προϋπηρεσία σε διοικητική αρχή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

άρθρο 2: Απορρίπτει την προσφυγή της XS κατά τα λοιπά.

άρθρο 3: Η παρούσα απόφαση θα κοινοποιηθεί στην XS, στον προϊστάμενο της διεύθυνσεως εκπαίδευσεως της περιφέρειας του Παρισιού και στον Πρόεδρο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αντίγραφο της παρούσας απόφασης θα αποσταλεί στον Πρωθυπουργό.

Απόφαση κατόπιν της επ' ακροατηρίου συζητήσεως της 13ης Μαρτίου 2019 [παραλειπόμενα]. [σύνθεση του αιτούντος δικαστηρίου κατά τη διάσκεψη]

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στις 27 Μαρτίου 2019.

Ο Πρόεδρος,

Ο εισηγητής,

[παραλειπόμενα] ο Γραμματέας

[παραλειπόμενα]

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ